

DELAC

Meeting Minutes

September 15, 2015

Present:

Parents: Teresa Sotero, Maria Jimenez, Carmen Sandoval, Natalie Mireles, Yanira Núñez, Nancy Acosta, Alma Lopez, Claudia Belloso, Diana Jiménez, Claudia Lederer, Sandra Reyes, Rocio Alonso, Yudira Mauricio, Imelda Fermin, Marissa Alatorre, Lorena Carrisoza, Cindy Marceleno, Carmina Medina
District: Rosa Carney, Russell Little, Laurie Fulton, Blanca Brown, Keith Malcom, Larry Buchanan, Heidi Bergener, Ernie Anastos, Bonita DeAmicis, Luz Elena Perez, Victoria Vega Shelene Lopez

Meeting was called to order at 9:20 a.m. and was adjourned at 10:55 a.m.

- Pledge of Allegiance
- Introductions were made- officers, parents and administration
- Approval of Agenda and Minutes-Motion to approved the agenda: Claudia Belloso, 2nd Motion to approve the agenda was made by: Claudia Lederer
- Minutes were approved by Carmen Sandoval and a 2nd Motion was made by Nancy Acosta
- Review of Norms- Norms were reviewed

DELAC Introduction

Heidi Bergener: Parents play an important role state wide, by analyzing pg.3 and pg. 4 (on the packet that was given to the DELAC Committee) The 14th Amendment of the United States Constitution prohibits the denial of equal protection under the law by the States to anyone. Title VI of the 1964 Civil Rights Act prohibits discrimination based on language status. A DELAC Committee needs to be established when there is 51 or more English learners at a school district. There are eight items that DELAC needs to address at the meetings: Master Plan, Written Notifications, Needs Assessment, Reclassification Procedures, Language Census, Teachers and Assistants requirement compliance, Program goals and objectives.

Election for new DELAC President and Vice-President

President : Yanira Núñez

Alma Lopez nominated Yanira Nuñez and Teresa Soltero nominated herself. Yanira was voted in by secret paper ballots.

Nominations for Vice-President:

Alma Lopez nominated Teresa Soltero for Vice-President DELAC members voted, and passed a motion.

Parliamentarian:

Wait to elect.

New Information from the District:

- Mr. Anastos reviewed projects covered over the summer and is happy to announce that they are complete. Mr. Anastos invited parents to set a date for a tour of the new running facility. District will be working with the city to ensure cleanliness and safety.
- November 7th will be a ribbon cutting celebration to come and walk together. Soccer games and food will be presented and partially sponsored by Rotary of Lemon Grove.
- Mr. Anastos suggested a tour of the facilities (track and kitchen) at our next DELAC meeting, October 20th.
- Prop W has funded these projects above. The beginning of the school year started smoothly and Mr. Anastos thanked parents.

Language Census and CELDT Test:

- Presentation of the language census in English and Spanish was given by Principal Bergener. She stated that students are tested with the CELDT test if their parents write in a language, other than English on the form on questions 1-4 on their enrollment form. They will be given a CELDT test for classification as an English learner or not. Their program placement and instruction will depend on their CELDT level.
- CELDT Testing procedures were presented to the DELAC committee. It was shared that 960 EL students had returned to Lemon Grove School District and 175 new to Lemon Grove students will be given the Initial CELDT test. BIAs (Bilingual Instructional Assistants) will spend all of August and September testing students. Tests will be completed by October 4, 2015 for San Miguel School and District wide deadline is October 15, 2015. Results will be sent to parents and parents through written notifications, which will be shared as Agenda item 10, by Ms. Fulton. Principal Bergener also gave parents encouragement to have their students try their best to demonstrate growth on their test. Testing example was shared.

Testing/Results/Video:

- Student Score Reports were presented to parents by Mr. Malcom. Descriptions of ELA and math scores were also presented. A video was also presented in Spanish regarding the CAASP test results and the guide for the student score report.

Written Notifications:

- Parents will be receiving the Title 3 letter which states the CELDT level and CAASSP. The letter will also give a program notification recommendation and will also let parents know when it is time for reclassification.
- If you are a parent of a newly enrolled student, your letter will be different.
- Ms. Fulton works directly with the Bilingual Instructional Assistants (BIA) and Ms. Fulton scores the tests as they are returned to her. The Initials CELDT tests of new students are scored preliminarily at the district. The tests are then sent out for official scores and then a new letter will be sent out with the official scores.
- On the next DELAC more information will be given on how the tests are scored.

Announcement:

- Information was given for the Mini-CABE Conference and invited parents to attend the Mini-CABE Conference. District will be paying for one person per site.
- Information on Circulate SD was given. Wednesday, Oct. 7th is International Walk to School Day. I Commute offers free programs such as safety assemblies, Bike Rodeo and skateboarding safety. Mount Vernon was granted a \$1400.00 for Walk to School Day programs.

DELAC

Minutas de la junta

15 de septiembre del 2015

Presente:	<p>Padres: Teresa Sotero, María Jiménez, Carmen Sandoval, Natalie Mireles, Yanira Núñez, Nancy Acosta, Alma Lopez, Claudia Belloso, Diana Jiménez, Claudia Lederer, Sandra Reyes, Rocio Alonso, Yudira Mauricio, Imelda Fermin, Marissa Alatorre, Lorena Carrisoza, Cindy Marceleno, Carmina Medina</p> <p>Distrito: Rosa Carney, Russell Little, Laurie Fulton, Blanca Brown, Keith Malcom, Larry Buchanan, Heidi Bergener, Ernie Anastos, Bonita DeAmicis, Luz Elena Perez, Victoria Vega, Shelene Lopez</p>
------------------	--

La junta empezó a las 9:20 a.m. se terminó a las 10:55 a.m.

- Honores a la bandera.
- Se presentaron los siguientes:- oficiales, padres y administración.
- Aprobación de la Agenda y Minutas-Se cambió el orden de la agenda y la agenda con los cambios fue aprobada por Claudia Belloso y apoyada por Yanira Núñez, todos en favor.
- Las minutas fueron aprobadas por Nancy Acosta y apoyadas por Alma Lopez, todos en favor.
- Repaso de las Normas- Las normas fueron repasadas.

Presentaciones de los miembros de DELAC:

Heidi Bergener: Los padres tienen un papel importante a nivel estatal, analizando la pagina 3 y pagina 4 (del paquete se repartió al comité de DELAC) La décima cuarta enmienda a la constitución de los EEUU prohíbe el negar la protección equitativa (igualdad de oportunidades) bajo la ley por los estados a cualquier persona. El Titulo VI del decreto de los derechos civiles prohíbe la discriminación basado en el estatus del idioma. Un comité DELAC tiene que establecerse cuando hay 51 o más estudiantes que están aprendiendo inglés como segundo idioma dentro de un distrito escolar. Hay 8 asuntos que DELAC tiene que tratar en las juntas: Plan educativo, Avisos por escrito, determinación de necesidades, procedimiento para la reclasificación, censo de idiomas, meta de cumplir con requisitos de los Maestros y asistentes, objetivos y metas del programa.

Elecciones para una nueva presidenta y vicepresidenta de DELAC

Presidenta : Yanira Núñez

Alma Lopez nomino a Yanira Nuñez y Teresa Soltero se nomino a ella misma. Yanira fue elegida por un voto hecho en papel por secreto.

Nominaciones para Vicepresidenta:

Alma Lopez nomino a Teresa Soltero para Vicepresidente. Los miembros de DELAC votaron, y se pasó la moción.

Parlamentaria:

Esperaremos para elegirla.

Nueva Información de Distrito:

- El Sr. Anastos repaso los proyectos que se empezaron sobre el verano y felizmente anuncio que se han completado. El Sr. Anastos invito a los padres a que pusieran una fecha para visitar la pista de atletismo. El distrito trabajara con la ciudad para asegurar que esté limpia y segura.
- La celebración para cortar el listón está programada para el 7 de noviembre y podremos caminar en la pista juntos. Se presentaran juegos de futbol soccer y habrá comida y será patrocinada en parte por los Rotarios de Lemon Grove.
- El Sr. Anastos sugirió una visita de las instalaciones (pista y cocina) en nuestra junta de DELAC, el 20 de octubre.
- La Proposición W ha pagado por los proyectos arriba mencionados. El principio del año empezó sin problemas y el Sr. Anastos le dio las gracias a los padres de familia.

Censo de idiomas y prueba CELDT:

- La presentación del censo de idiomas en inglés y español fue presentado por la directora Bergener. Ella dijo que se a los estudiantes se les da el examen CELDT si sus padres escriben un idioma, aparte del inglés en las preguntas 1-4 en la solicitud de inscripción. Se les dará el examen CELDT para clasificarlos como un estudiante que está aprendiendo el inglés como Segundo idioma o no. Su colocación en el programa y la instrucción que recibirá dependerá de su nivel CELDT.
- Los procedimientos del examen CELDT fueron presentados al comité de DELAC. Se compartió la información que 960 estudiantes que están aprendiendo inglés como segundo idioma habían regresado al distrito escolar de Lemon Grove y hay 175 estudiantes que son nuevos a Lemon Grove, a quienes se le dará el examen inicial de CELDT. Los asistentes de instrucción bilingüe se pasaran todo el mes de agosto y septiembre haciéndole las pruebas a los estudiantes. Las pruebas serán completadas para el 4 de octubre para la escuela San Miguel y la fecha límite para el distrito es el 15 de octubre del 2015. Los resultados se mandara a los padres por escrito, como será platicado como el décimo tema en la agenda, por la Sra. Fulton. La directora Bergener también animó a los padres para que sus niños hagan el mejor esfuerzo para demostrar su crecimiento en el examen. Un ejemplo de una pregunta en el examen se compartió.

Examen/Resultados/Video:

- Informe de los resultados de CAASP de su hijo fue presentado a los padres por el Sr. Malcom. Se presentó también una descripción de las calificaciones de inglés y matemáticas. También se presentó un video a los padres sobre los resultados del examen CAASP y el guía para entender el informe de resultados.

Aviso por escrito:

- Los padres recibirán la carta del Título 3 que les dirá su nivel de CELDT y CAASP. La carta también dará una recomendación para el programa y también les dirá a los padres cuando es el tiempo para la reclasificación.
- Si es usted un padre de un estudiante que apenas se inscribió, su carta será diferente.
- La Sr. Fulton trabaja directamente con los asistentes de instrucción bilingüe (conocidas en ingles por sus siglas, BIA) y ella califica los exámenes como se los entregan. Las calificaciones preliminares de los exámenes CELDT se hacen en el distrito. Los exámenes entonces se mandan para recibir su calificación oficial y entonces se manda un una carta nueva con los resultados oficiales
- En la próxima junta de DELAC más información se dará en cómo se califican los exámenes.

Anuncios:

- Se presentó información para la conferencia Mini-CABE y se les invitó a los padres asistir. El distrito pagara para que asista una persona por plantel escolar.
- Se compartió información sobre Circúlate San Diego y El Día Internacional de Caminar a la Escuela se celebrara el 7 de octubre. . I Commute ofrece programas gratuitos tales como asambleas de seguridad, Rodeo de Bicicletas y seguridad con las patinetas. A Mount Vernon se le otorgó\$1400.00 para el programa Día de Caminar a la Escuela.